






بنك الطعام - أيضا لك؟

إذا كان دخلك منخفض بحيث يتوجب عليك توفير الطعام اليومي، إذاً بنك الطعام ممكن ان يعني لك شيئاً. إذا كنت مؤهلاً لذلك سيتم تحدد إعانة لك على أساس الوضع المعيشي الخاصة بك. حول هذا الإطار على اليسار تجد فيه بعض الأمثلة.

Voedselbank		<i>maximaal leefgeld per maand</i>	<i>d.w.z. per persoon per dag</i>
Leefgeld per maand mag maximaal zijn:			
Volwassene € 200		€ 200,00	€ 6,57
Partner + € 80		€ 280,00	€ 4,60
Kind + € 80		€ 440,00	€ 3,62
Leefgeld = netto inkomsten -/ vaste lasten, te besteden voor voedsel, kleding, schoeisel, vervoer, verjaardag etc.			

على الموقع

www.voedselbankeindhoven.nl

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات، وأيضاً ما يجب عليك أن تحضره مع طلب الحصول على الغذاء الأسبوعية. تم تصميم هذه الحزمة على حسب حجم عائلتك وذلك يكفي لمدة 3 إلى 4 أيام. إذا كنت تحصل على مساعدة من احدا المنظمات الاجتماعية، على سبيل المثال:

WJJeindhoven او Sociaal Raadslieden Werk

فإنه من الممكن ان يساعدوك في تقديم الطلب او تقديمه نيابة عنك. إذا كنت لا تحصل على المساعدة الاجتماعية،

ننصحك ان تقوم بتحديد موعد مع Sociaal Raadslieden Werk على الرقم التالي:

040-2193300

ايام الاثنين الى الخميس من الساعة 8:30 حتي 17:00 مساءً (الجمعة حتى الساعة 12:30). يمكنك أيضاً تحديد موعد مع بنك الطعام ايندهوفن. للقيام بذلك يرجى الاتصال على الرقم التالي:

06-14980414

الأربعاء أو الخميس من الساعة 10:00 حتي الساعة 16:00. عند التسجيل،

سوف نخبركم متى ومن اي نقطة في المدينة

يمكنك استلام السلة الغذائية الأسبوعية الخاص بك.

لا تشعريين بالخجل،

نحن نعلم أن هذه الامود ممكن أن تحدث لأي شخص.

المتطوعون في بنك الطعام سوف يساعدونك بكل سرور

الى اللقاء؟



januari 2017






THE FOOD BANK – ALSO FOR YOU?

If your income is insufficient to provide for enough daily food for you or your family, then the Food Bank is there for you.

Whether you are eligible for a weekly food parcel provided by the Food Bank, is determined by your disposable monthly household income. In the picture you see some examples.

At www.voedselbankeindhoven.nl you can find more detailed information and also what to do to apply for a food parcel. The size of the parcel is attuned to your household composition and is sufficient for 3 to 4 days.

Food Bank		<i>maximum disposable per month</i>	<i>that is per person per day</i>
<i>Disposable income per month maximum:</i>			
Adult	€200		€ 200,00 € 6,57
Partner	+ € 80		
Child	+ € 80		
			€ 280,00 € 4,60
			€ 440,00 € 3,62
Disposable income = net income -/- fixed coasts. To be spent on: food, cloths, shoes, transport, birthday etc			

If you receive help by an assisting agency like Sociaal Raadslieden Werk or WIJ Eindhoven, it is possible for them to register on your behalf. The same applies to administrators.



If you don't receive help (yet), we strongly recommend that you register with Sociaal Raadslieden Werk. Call 040-2193300, each working-day between 8:30 am and 5:00 pm (Friday until 12:30 am).

It is also possible to make an appointment at the Food Bank Eindhoven. Call 06-14980414 on Wednesday or Thursday between 10:00 am and 4:00 pm.

During registration we will inform you when and where you can collect your food parcel.

Please, don't feel ashamed, we know it can happen to anyone. The volunteers of the Food Bank are happy to help you!

See you?

januari 2017



DE VOEDSELBANK – OOK VOOR U?




Als uw inkomen zo laag is dat u op het dagelijks voedsel moet bezuinigen, dan is de Voedselbank misschien iets voor u.

Of u in aanmerking komt, wordt bepaald aan de hand van uw leefgeld situatie. In het kader hiernaast staan een paar voorbeelden.

Op de website

www.voedselbankeindhoven.nl

vindt u meer informatie en ook wat u moet meenemen bij uw aanvraag voor een wekelijks voedselpakket. Dit pakket is afgestemd op uw gezinsgrootte en is voldoende voor 3 à 4 dagen.

Voedselbank	<i>maximaal leefgeld per maand</i>	<i>d.w.z. per persoon per dag</i>
<i>Leefgeld per maand mag maximaal zijn:</i>		
Volwassene € 200		€ 200,00 € 6,57
Partner + € 80		
Kind + € 80		
		€ 280,00 € 4,60
		€ 440,00 € 3,62
Leefgeld = netto inkomsten -/- vaste lasten, te besteden voor voedsel, kleding, schoeisel, vervoer, verjaardag etc.		

Krijgt u hulp van een hulpverlenende instantie, zoals bijvoorbeeld Sociaal Raadslieden Werk of WIJeindhoven, dan kan die de aanvraag voor u verzorgen. Bewindvoerders kunnen dit ook voor u doen.



Krijgt u (nog) geen hulp, dan raden wij u aan een afspraak te maken met: Sociaal Raadslieden Werk, 040-2193300, ma t/m do van 8:30 tot 17:00 uur (vr tot 12:30).

U kunt ook een afspraak maken met de Voedselbank Eindhoven. Bel daarvoor met 06-14980414 op woensdag of donderdag tussen 10:00 uur en 16:00 uur.

Bij uw aanmelding vertellen wij u wanneer en op welk uitdeelpunt in de stad u wekelijks uw voedselpakket kunt afhalen.

Schaamt u zich niet, we weten dat het iedereen kan overkomen. De vrijwilligers van de Voedselbank helpen u graag!

Tot ziens?

januari 2017